MJE

The *McGill Journal of Education* promotes an international, multidisciplinary discussion of issues in the field of educational research, theory, and practice. We are committed to high quality scholarship in both English and French. As an open-access publication, freely available on the web (http://mje.mcgill.ca), the *Journal* reaches an international audience and encourages scholars and practitioners from around the world to submit manuscripts on relevant educational issues.

La *Revue des sciences de l'éducation de McGill* favorise les échanges internationaux et pluridisciplinaires sur les sujets relevant de la recherche, de la théorie et de la pratique de l'éducation. Nous demeurons engagés envers un savoir de haute qualité en français et en anglais. Publication libre, accessible sur le Web (à http://mje.mcgill.ca), la *Revue* joint un lectorat international et invite les chercheurs et les praticiens du monde entier à lui faire parvenir leurs manuscrits traitant d'un sujet relié à l'éducation.

International Standard Serial No: CN ISSN 0024-9033
Numéro de série international : CN ISSN 0024-9033

REPUBLICATION RIGHTS / DROITS DE REPRODUCTION
All rights reserved. No part of this publication may be republished in any form or by any means without permission in writing from Copibec.
Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite de Copibec.
Copibec (reproduction papier) • 514 288 1664 • 1 800 717 2022 • • licence@cobibec.qc.ca
© Faculty of Education, McGill Universisty

McGill Journal of Education / Revue des sciences de l'éducation de McGill
4700 rue McTavish Street • Montréal (QC) • Canada H3G 1C6
•T: 514 398 4246 • F: 514 398 4529 • http://mje.mcgill.ca

The *McGill Journal of Education* acknowledges the financial support of The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

La *Revue des sciences de l'éducation de McGill* remercie le Conseil de recherches en Sciences humaines du Canada de son soutien financier.

McGILL JOURNAL OF EDUCATION
REVUE DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION DE McGILL

EDITOR / RÉDACTEUR-EN-CHEF: *Anthony Paré*
COEDITOR / CORÉDACTRICE: *Annie Savard*
MANAGING EDITOR / DIRECTRICE DE RÉDACTION: *Ann Keenan*

MEMBERS / MEMBRES:
Michael Hoechsmann, Bronwen Low, Mary H. Maguire, Joan Russell, Teresa Strong-Wilson
MEMBER EX-OFFICIO / MEMBRE EX-OFFICIO: *Hélène Perrault*

SOFTWARE CONSULTANT / CONSEILLER EN LOGICIEL: *Jim Harris*
PUBLICATION DESIGN / MAQUETTE: McGill ICC
COVER DESIGN / CONCEPTION DE LA COUVERTURE: *Deborah Metchette*

McGill Journal of Education is a partner member of Érudit.
La revue des sciences de l'éducation de McGill est une revue partenaire de Érudit. www.erudit.org

érudit
www.erudit.org

The views expressed by contributors to the MJE do not necessarily reflect those of the Editor, the Editorial and Review Boards, or McGill University. Authors are responsible for following normal standards of scholarship and for ensuring that whenever the research involves human subjects, the appropriate consents are obtained from such subjects and all approvals are obtained from the appropriate ethics review board.

Les opinions exprimées par les collaborateurs de la *Revue des sciences de l'éducation de McGill* ne reflètent pas forcément celles de la rédactrice en chef, des conseils de rédaction et de révision ou de l'Université McGill. Les auteurs sont tenus d'observer les règles normales de la recherche universitaire et, s'ils mènent des travaux sur des sujets humains, d'obtenir le consentement en bonne et due forme de chaque sujet ainsi que l'approbation du comité éthique compétent.

279c100

TABLE OF CONTENTS / SOMMAIRE

FALL 2008 VOL. 43 Nº 3 / AUTOMNE 2008 VOL. 43 Nº 3

221 Editorial / *Éditorial :*
Ways of Knowing / *Méthodes d'acquisition de connaissances*
• ANTHONY PARÉ

225 Educational Resistance in a Runaway World:
Poetic meditations on power and surveillance
La résistance pedagogique dans un monde sans balises:
méditations poétiques sur la pouvoir et la surveillance
• MICHAEL CORBETT

245 L'accompagnement parental dans l'apprentissage
en lecture des élèves canadiens
Parental Guidance for Canadian Students Learning to Read
• L. DEBLOIS, R. DESLANDES, M. ROUSSEAU, J. NADEAU

265 Complexity Theory 101 for Educators:
A fictional account of a graduate seminar
Théorie de la complexité 101 pour éducateurs:
compte rendu fictif d'un séminaire d'études supérieures
• ANGUS MCMURTRY

283 Knowledge Translation of Interprofessional
Collaborative Patient-centred Practice:
The Working Together project experience
Application des connaissances de la pratique interprofessionnelle
en collaboration axée sur la patient:
l'expérience du projet Working Together
• C. J. MACDONALD, D. ARCHIBALD, E. STODEL, L. W. CHAMBERS, P. HALL

309 Transition professionnelle vers l'enseignement:
conceptions et perspectives du soi
Professional Transition to Teaching: Ideas and perspectives of oneself
• CLAIRE DUCHESNE

327 What is the Meaning of the Integration of the Cultural
Dimension into Schools, According to the Official Discourse
of the Province of Quebec?
Quelle signification le discours officiel de la Province de Québec
accorde-t-il à l'intégration de la dimension culturelle à l'école ?
• HÉLOÏSE CÔTÉ & DENIS SIMARD

351 Quelles pratiques privilégier dans les classes à années multiples?
Which Practices Optimize Learning in a Combined Grade Class?
• DIANE LATAILLE-DÉMORÉ

371 Book Reviews / *Critiques de livres*

381 Index Volume 43 (2008)